

# Estrés, estrategias de afrontamiento y puntos fuertes y dificultades: un estudio sobre menores adoptados internacionalmente en Cataluña

Marta Reinoso Bernuz y Maria Forns Santacana  
Universidad de Barcelona

## Resumen

*El presente estudio analiza las estrategias de afrontamiento y el ajuste psicológico de niños y niñas adoptados/as internacionalmente. El cuestionario Kidcope (Spirito, Stark y Williams, 1998) y el Cuestionario de Puntos Fuertes y Dificultades (SDQ; Goodman, 1997) fueron contestados por 35 menores adoptados internacionalmente, con edades comprendidas entre los 8 y 12 años, y sus respectivos padres y madres. Fueron categorizados los problemas expresados por los menores y las estrategias de afrontamiento, así como sus fortalezas y dificultades. Los resultados mostraron que los menores adoptados internacionalmente mencionan principalmente problemas de tipo interpersonal vinculados a la relación con los demás y a temas de salud, enfermedad o accidentes. Los padres indicaron que en general sus hijos/as estaban bien adaptados/as y se hallaban dentro del rango de la normalidad.*

**Palabras clave:** estrategias de afrontamiento, ajuste psicológico, adopción internacional

## **Autor/a de correspondència:**

**Marta Reinoso**

Departament de Personalitat, Avaluació i Tractaments Psicològics

Facultat de Psicologia, Universitat de Barcelona

Barcelona

[mreinoso@ub.edu](mailto:mreinoso@ub.edu)

## I. Introducción

La adopción internacional es un fenómeno que ha ido en aumento en las últimas décadas. Por consiguiente, el análisis del ajuste psicológico de los/las niños/as adoptados/as se ha convertido en un asunto de especial interés. En la literatura está bien establecido el papel crucial que juegan el estrés y las estrategias de afrontamiento (*coping*) como componentes desencadenantes y mediadores, respectivamente, del bienestar psicológico y de la salud en general (Compas, Connor-Smith, Saltzman, Thomsen y Wadsworth, 2001; Lazarus y Folkman, 1984). En este sentido, algunas investigaciones han estudiado las estrategias de afrontamiento en niños y niñas adoptados/as ante estresores derivados de la experiencia específica de la adopción (Brodzinsky, 1990; Smith y Brodzinsky, 1994, 2002). Sin embargo, poco se sabe por el momento acerca del modo en que estos menores hacen frente a otros estresores de la vida diaria. Dado que sus niveles de adaptación son moderados por un adecuado uso de las estrategias de afrontamiento, esta es una cuestión que merece especial interés.

Por otro lado, la posible existencia de dificultades en niños/as adoptados/as es una cuestión que ha sido ampliamente estudiada. A pesar de que dos recientes meta-análisis reportan datos que respaldan el buen ajuste psicológico de estos menores (Juffer y Ijzendoorn, 2005, 2007), poco conocemos, sin embargo, acerca de sus capacidades y fortalezas. No obstante, desde una perspectiva que toma en cuenta tanto los factores de riesgo como los de protección (Rutter, 1987), este conjunto de cualidades juega un papel clave en el ajuste de los pequeños, amortiguando el impacto de las situaciones estresantes y promoviendo resultados resilientes.

El presente trabajo ahonda en estas cuestiones y estudia el ajuste psicológico de los/las niños/as adoptados/as internacionalmente desde el modelo de estrés y *coping*. De este modo, se analizan los estresores reportados por los propios menores, las estrategias de afrontamiento utilizadas para hacerles frente así como sus puntos fuertes y dificultades.

## II. Método

### *Participantes*

La muestra se hizo con 35 menores adoptados internacionalmente (9 niños y 26 niñas) de edades comprendidas entre los 8 y los 12 años ( $M = 9,9$  años,  $DT = 1,5$  años) y sus padres (35 madres y 31 padres). El 40 % de los menores proviene de Centro y Sudamérica, el 34,3 % de

Asia, el 17,1 % de Europa del Este y el 8,6 % de África. Los pequeños llegaron a España con un promedio de edad de 2,6 años, entre los 2 meses y los 7 años, y el estudio se realizó después de un promedio de 7,2 años ( $DT = 2,1$  años) viviendo con su familia adoptiva. El 88,6 % son familias formadas por padre y madre mientras que el 11,4 % son familias monoparentales.

Los participantes fueron reclutados a través de dos asociaciones de familias adoptivas y mediante la técnica de “bola de nieve”. Su participación fue voluntaria. Los objetivos del estudio fueron explicados a cada una de las familias previa participación. Todas las familias residían en la Comunidad Autónoma de Cataluña.

### *Instrumentos*

Para la recogida de la información se utilizaron los siguientes instrumentos:

**Kidcope** (Spirito, Stark y Williams, 1988) es un cuestionario diseñado para evaluar las estrategias de afrontamiento en niños/as. Este instrumento analiza 10 estrategias de afrontamiento (distracción, aislamiento, reestructuración cognitiva, autocrítica, culpar a los demás, resolución de problemas, regulación emocional, ilusión, apoyo social y resignación). Los menores deben relatar el acontecimiento más estresante al que han tenido que hacer frente y contestar a 15 ítems indicando el uso (sí/no) y la eficacia percibida (nada, un poco, mucho) de la estrategia de afrontamiento correspondiente.

El **Cuestionario de puntos fuertes y dificultades** (SDQ Goodman, 1997) evalúa el ajuste emocional y comportamental de niños/as. Para ello, explora 25 atributos, algunos positivos y otros negativos, que están divididos en 5 escalas: síntomas emocionales, problemas de conducta, hiperactividad, problemas con los compañeros y conducta prosocial. La puntuación del total de dificultades puede obtenerse sumando las puntuaciones de todas las escalas excepto la de conducta prosocial. En el presente estudio se ha utilizado la versión para padres.

### *Procedimiento*

La prueba Kidcope fue administrada individualmente a cada niño/a por la autora principal de este estudio mientras los padres completaban el SDQ, de forma independiente.

### *Análisis de los datos*

Los problemas mencionados por cada niño/a fueron categorizados mediante el *Sistema de codificación de problemas* (Forns, Amador, Kirchner, Martorell, Zanini y Muro, 2004). Se emplearon dos categorías: naturaleza del problema (identifica quién sufrió el problema) y contenido del problema (identifica el tipo de problema). Para ello se recurrió al análisis de la concordancia entre codificadores, obteniendo unos índice kappa de  $k = 0.70$  por la naturaleza del problema y  $0.81$  por el contenido del problema, y se acordaron aquellos casos en los que hubo divergencias. A continuación, se analizaron el tipo y la eficacia de las estrategias de afrontamiento empleadas, obteniendo porcentajes por cada una de ellas. Finalmente, se obtuvo la puntuación de cada una de las escalas constituyentes del SDQ. Los análisis estadísticos fueron realizados mediante el programa Statistical Package for Social Sciences (SPSS 15.00).

### **III. Resultados**

#### *Problemas relatados por los menores adoptados*

Los resultados muestran que el 72.2 % de los menores refiere problemas de tipo interpersonal, el 17.1 % refiere problemas personales y el 5.7 % refiere problemas que afectan a terceras personas (Tabla 1). No se hallaron diferencias significativas en la naturaleza del problema en función del sexo ( $\chi^2 (2, N = 35) = 3.59; p = 0,16$ ).

Por lo que se refiere al contenido del problema (Tabla 1), el 31.4 % relató problemas de relación, el 25.7 % citó problemas de salud, enfermedad o accidentes, el 14.3 % se refirió a conflictos con normas y reglas, el 14.3 % a problemas de victimización, el 5.7 % a problemas de rendimiento académico y el 8.6 % tuvo otro tipo de problemas. Ninguno de los problemas estaba relacionado con el hecho de la adopción, excepto en uno de los casos. En el contenido de los problemas se encontraron diferencias marginalmente significativas en función del sexo ( $\chi^2 (5, N = 35) = 10.23; p = 0.07$ ). Las niñas mostraron una tendencia a relatar más problemas de relación y los niños tendieron a presentar más conflictos con normas y reglas.

Clasificación de los problemas	Total (n = 35)
<b>Naturaleza del problema</b>	
Personal	17.1
Interpersonal	77.2
<b>Relacionado con los demás</b>	5.7
<b>Contenido del problema</b>	
Relación	31.4
Salud, enfermedad o accidentes	25.7
Conflictos con normas y reglas	14.3
Victimización	14.3
Rendimiento académico	5.7
Otros	8.6

Tabla 1. Porcentajes de ocurrencia de los problemas (naturaleza y contenido)

*Estrategias de afrontamiento utilizadas por los menores adoptados*

Las estrategias de afrontamiento más frecuentemente utilizadas fueron las de ilusión, regulación emocional, apoyo social, distracción y resolución de problemas (empleadas por más del 75 % de la muestra). Les seguían las de aislamiento social y reestructuración cognitiva (54.3 %). Las estrategias de autocrítica (28.6 %), criticar a los demás (22.9 %) y resignación (2.9 %) fueron las menos usadas (Tabla 2).

Los menores consideraron eficaces las estrategias de *coping* empleadas, siendo la mayoría de ellas valoradas como útiles en más del 75% de los casos. Nótese que la eficacia atribuida a la estrategia de resignación debe interpretarse con cautela a la luz de la poca frecuencia de su uso.

Estrategias de afrontamiento	Uso		Eficacia	
	<i>n</i>	%	<i>n</i>	%
Distracción	28	80.0	21	75.0
Aislamiento	19	54.3	9	47.4
Reestructuración cognitiva	19	54.3	17	89.5
Autocrítica	10	28.6	4	40.0
Criticar a los demás	8	22.9	4	50.0
Resolución de problemas	27	77.1	24	88.9
Regulación emocional	30	85.7	26	86.7
Ilusión	32	91.4	24	75.0
Soporte social	29	82.9	26	89.7
Resignación	1	2.9	1	100.0

Tabla 2. Porcentajes de uso y eficacia percibida de las estrategias de afrontamiento mediante el Kidcope

### *Ajuste psicológico de los menores adoptados según sus padres*

Se compararon las medias de las puntuaciones de nuestra muestra con los puntos de corte propuestos por el autor (Goodman, 1997) para cada una de las escalas de la prueba. Las puntuaciones medias obtenidas se hallan en su mayoría en el rango normal. Tan sólo las puntuaciones en la escala de Problemas de conducta sobrepasaron ligeramente dicho intervalo (Tabla 3).

Escala del SDQ	Rango normal		Límite		Clínico	
	Madres	Padres	Madres	Padres	Madres	Padres
Síntomas emocionales	62.9	71.0	22.9	25.8	14.2	3.2
Problemas de conducta	65.7	67.7	17.2	16.2	17.1	16.1
Hiperactividad	65.7	64.5	5.7	9.7	28.6	25.8
Problemas con los compañeros	60.0	74.2	28.6	19.4	11.4	6.4
Conducta prosocial	94.3	93.5	0.0	3.3	5.7	3.2
Total de dificultades	60.0	71.0	22.9	16.1	17.1	12.9

Tabla 3. Porcentajes de las puntuaciones de los padres en el SDQ clasificando el ajuste emocional y comportamental de su hijo/a

En general, se aprecia que los perfiles dados por padres y madres se superponen entre ellos y con los promedios normativos, salvo algunas excepciones. La madres reportaron un número equivalente de comportamientos disruptivos en sus niños/as que los padres en todas las escalas, excepto en la de síntomas emocionales ( $t = -2.27, p < 0.05$ ). En esta escala, los padres relatan un menor número de problemas en sus hijos. Así mismo, se obtuvieron diferencias marginalmente significativas en la escala del total de dificultades ( $t = -1.89, p > 0.10$ ), tendiendo las madres a puntuar más alto que los padres.

Cabe destacar que en la escala de conducta prosocial, tanto los padres como las madres informan de mayor presencia de estas conductas en sus hijos; las medias obtenidas sobrepasan los valores del punto de corte. En esta escala, un mayor número de conductas prosociales implica mayor éxito en la socialización y en la capacidad de ayudar a los compañeros.

#### IV. Discusión

A la luz de los resultados obtenidos en el presente estudio, observamos que al preguntar a los menores adoptados por el acontecimiento más estresante al que han tenido que hacer frente, relatan en su mayoría problemas de relación con otros o bien preocupaciones por cuestiones de salud, enfermedad y accidentes. Emplean un amplio repertorio de estrategias de afrontamiento, siendo la ilusión, la regulación emocional, el apoyo social, la distracción y la resolución de problemas las más utilizadas. Por el contrario, la autocrítica, la crítica a los demás

y la resignación son las menos empleadas. Así mismo, la mayoría de las estrategias de afrontamiento son consideradas efectivas, especialmente aquellas utilizadas más frecuentemente.

De los datos de este estudio se desprende que la mayoría de los menores adoptados, dentro del grupo analizado, presenta un buen ajuste psicológico. Pese a presentar niveles ligeramente superiores a los de la muestra normativa en problemas de conducta, los/las niños/as están bien adaptados/as según la información proporcionada por sus padres y madres. Así mismo, presentan niveles elevados de conducta prosocial, mostrándose empáticos y con disposición a ayudar a los demás. Dicho resultado no sólo es indicador de éxito en la socialización de estos menores, sino que la conducta prosocial también ejerce un importante papel protector frente al desarrollo de futuros problemas psicopatológicos. En conjunto, estos resultados coinciden con los hallados por Juffer y Van IJzendoorn (2005, 2007).

Sin duda, todas estas cuestiones merecen especial interés y atención. Cada vez es mayor el número de niños y niñas adoptados/as internacionalmente que se hallan entre nosotros; sin embargo, los estudios realizados en nuestro país son todavía escasos. Los menores van creciendo y resulta necesario seguir su evolución. Analizar qué sucede en la mediana infancia y adolescencia, teniendo en cuenta la perspectiva de los padres y, especialmente, la del propio menor, debería ser el foco de futuras investigaciones. En la medida que entendamos mejor aquellos factores involucrados en el fenómeno de la adopción internacional y sus posibles implicaciones, podremos realizar intervenciones más ajustadas a las necesidades de los/las niños/as y adolescentes adoptados/as, promoviendo su adecuado desarrollo individual, familiar y social.

## REFERENCIAS

Brodzinsky, D. (1990). A stress and coping model of adoption adjustment. En D. Brodzinsky & M. Schechter (eds.), *The psychology of adoption* (pp. 3-24). New York: Oxford University Press

Compas, B., Connor-Smith, J., Saltzman, H., Thomsen, A. & Wadsworth, M. (2001). Coping with stress during childhood and adolescence: Problems, progress, and potential in theory and research. *Psychological Bulletin*, 127(1), 87-127.

Forns, M., Amador, J.A., Kirchner, T., Martorell, N., Zanini, D. & Muro, P. (2004). Sistema de codificación y análisis diferencial de los problemas de los adolescentes. *Psicothema*, 16(4), 646-653.

Goodman, R. (1997). The Strengths and Difficulties Questionnaire: A Research Note. *Journal of Child Psychology and Psychiatry*, 38, 581-586.

Juffer, F. & Van IJzendoorn, M.H. (2005). Behavior problems and mental health referrals of international adoptees. *Journal of American Medical Association*, 293(20), 2501-2515.

Juffer, F. & Van IJzendoorn, M.H. (2007). Adoptees do not lack self-esteem: a meta-analysis of studies on self-esteem of transracial, international and domestic adoptees. *Psychological Bulletin*, 133(6), 1067-1083.

Lazarus, R. S. & Folkman, S. (1984). *Stress, Appraisal, and Coping*. New York: Springer.

Rutter, M. (1987). Psychological resilience and protective mechanisms. *American Journal of Orthopsychiatry*, 57, 316-331.

Smith, D. & Brodzinsky, D. (1994). Stress and coping in adopted children: a developmental study. *Journal of Clinical Child Psychology*, 23(1), 91-99.

Smith, D. & Brodzinsky, D. (2002). Coping with birthparent loss in adopted children. *Journal of Child Psychology and Psychiatry*, 43(2), 213-223.

Spirito, A., Stark, L. J. & Williams, C. (1988). Development of a brief coping checklist for use with pediatric populations. *Journal of Paediatric Psychology*, 13(4), 555-574.

#### **Nota del autor:**

El presente estudio forma parte de la tesis doctoral que la autora principal está desarrollando. Para ello cuenta con el apoyo del Departament d'Innovació, Universitats i Empresa y del Fondo Social Europeo.

## Resum

El present estudi analitza les estratègies d'afrontament i l'ajustament psicològic de nens i nenes adoptats o adoptades internacionalment. El qüestionari Kidcope (Spirito, Stark i Williams, 1998) i el Qüestionari de Punts Forts i Dificultats (SDQ: Goodman, 1997) van ser contestats per 35 menors adoptats internacionalment, amb edats compreses entre 8 i 12 anys, i els seus respectius pares i mares. Van ser categoritzats els problemes expressats pels menors i les estratègies d'afrontament, com també les seves fortaleces i dificultats. Els resultats van mostrar que els menors adoptats internacionalment mencionen principalment problemes de tipus interpersonal vinculats a la relació amb els altres i a temes de salut, malaltia o accidents. Els pares van indicar que, en general, els seus fills i filles estaven ben adaptats i es trobaven dins el rang de la normalitat.

**Paraules clau:** estratègies d'afrontament, ajustament psicològic, adopció internacional.

## Abstract

This study analyzes coping strategies and psychological adjustment in internationally adopted children. The Kidcope questionnaire (Spirito, Stark, & Williams, 1998) and the Strengths and Difficulties Questionnaire (SDQ: Goodman, 1997) were administered to 35 internationally adopted minors, with ages ranging from 8 to 12 years old, and their respective parents. Problems expressed by these children and their coping strategies were categorized, as well as their strengths and difficulties. Results showed that internationally adopted children mainly reported interpersonal problems concerning their relationship with others and health, illness or accidents. Parents reported that in general their children were well adjusted and would score within the area of normality.

**Key words:** Coping strategies, psychological adjustment, international adoption.